



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/861
3 January 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 84 повестки дня

КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-жа Марта ДУЭНЬЯС де УИСТ (Эквадор)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1989 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Кризис внешней задолженности и развитие", и передать его на рассмотрение Второго комитета.
2. Второй комитет рассмотрел этот пункт на своих 26-31, 41, 50 и 51-м заседаниях 1-3, 6 и 21 ноября и 15 и 17 декабря 1989 года. Отчет об общей дискуссии в Комитете по этому пункту содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/44/SR.26-31, 41, 50 и 51). Внимание также обращается на общие прения, проведенные Комитетом на его 2-10-м заседаниях 2-6 и 9 октября (A/C.2/44/SR.2-10).
3. Для целей рассмотрения данного пункта Комитету были представлены следующие документы:

A/44/235
S/20600

Письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 18 апреля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Заключительного коммюнике Восемнадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, проходившей 13-16 марта 1989 года в Эр-Рияде

- A/44/275
E/1989/79
- Письмо представителей Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Гайаны, Колумбии, Перу, Суринама и Эквадора при Организации Объединенных Наций от 11 мая 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Амазонской декларации, которая была принята 6 мая 1989 года в Манаусе, Бразилия, на совещании президентов государств - участников Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонка
- A/44/355
S/20704
- Письмо Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 28 июня 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее выводы, принятые главами государств и правительств двенадцати государств - членов Европейского сообщества на совещании Европейского совета, состоявшемся 26 и 27 июня 1989 года в Мадриде
- A/44/361
- Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 28 июня 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Каракасской декларации министров иностранных дел Группы 77 по случаю двадцать пятой годовщины Группы
- A/44/376
E/1989/125
- Письмо главы делегации наблюдателей Германской Демократической Республики в Экономическом и Социальном Совете на его второй очередной сессии 1989 года от 6 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее информацию министерства иностранных дел Германской Демократической Республики "Помощь Германской Демократической Республики развивающимся странам и национально-освободительным движениям в 1988 году"
- A/44/401
E/1989/129
- Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Чехословакии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве от 18 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее информацию об экономической помощи, оказанной Чехословацкой Социалистической Республикой развивающимся странам и национально-освободительным движениям в 1988 году
- A/44/408
- Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Доминиканской Республики при Организации Объединенных Наций от 10 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее послание Президента Испано-португало-американского института международного права в связи с резолюцией, принятой этим Институтом на его XV конгрессе, состоявшемся в Санто-Доминго, Доминиканская Республика, с 23 по 28 апреля 1989 года

- A/44/409-S/20743
и Corr.1 и 2
- Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее документы совещания Координационного бюро Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшегося в Хараре 17-19 мая 1989 года
- A/44/415
S/20749
- Письмо Постоянно представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 25 июля 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее документ с выдержками из Совместного коммюнике двадцать второго совещания АСЕАН на уровне министров, проходившего в Бандар-Сери-Бегаване 3 и 4 июля 1989 года
- A/44/477
- Письмо Постоянного представителя Гренады при Организации Объединенных Наций от 22 августа 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике десятого совещания Конференции глав правительств стран Карибского сообщества, состоявшегося с 3 по 7 июля 1989 года в Гранд-Ансе, Гренада
- A/44/551
S/20870
- Письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительные документы девятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 4-7 сентября 1989 года в Белграде
- A/44/617
S/20889
- Письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике совещания министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран, состоявшегося в Нью-Йорке 3 октября 1989 года
- A/44/628
- Доклад Генерального секретаря о кризисе внешней задолженности и развитии
- A/44/683
- Письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Бразильскую декларацию, принятую участниками шестого Совещания министров по окружающей среде стран Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшегося в Бразилиа 30 и 31 марта 1989 года
- A/44/689
S/20921
- Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике,

A/44/689
S/20921

Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике, принятое 24 октября 1989 года на совещании глав правительств стран - членов Содружества, состоявшемся в Куала-Лумпуре 18-24 октября 1989 года

A/44/694

Письмо постоянных представителей Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Перу и Уругвая при Организации Объединенных Наций от 23 октября 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Икской декларации и заявление, принятые 12 октября 1989 года на третьем заседании Постоянного органа для консультаций и согласования политики

A/C.2/44/11

Вербальная нота Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 4 декабря 1989 года на имя Генерального секретаря, препровождающая экономическую декларацию Совещания на высшем уровне в "Арке", состоявшегося 16 июля 1989 года

A/C.2/44/L.8

Записка Секретариата, препровождающая проект решения, озаглавленного "Учреждение консультативной комиссии по проблемам задолженности развития"

4. На 26-м заседании 1 ноября с заявлением выступил Генеральный секретарь (см. A/C.2/44/SR.26).

5. На этом же заседании с заявлением выступил Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (см. A/C.2/44/SR.26).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проекты резолюций A/C.2/44/L.47 и Rev.1

6. На 41-м заседании 21 ноября представитель Малайзии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/44/L.47), озаглавленный "Поиски путей укрепления процесса сокращения задолженности в целях оживления роста и содействие развитию в развивающихся странах", следующего содержания:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года, 42/198 от 11 декабря 1987 года и 43/198 от 20 декабря 1988 года,

/...

ссылаясь также на резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года 1/, 222 (XXI) от 27 сентября 1980 года 2/, 358 (XXXV) от 5 октября 1988 года 3/ и 375 (XXXVI) от 13 октября 1989 года 4/,

вновь заявляя, что кризис внешней задолженности развивающихся стран имеет политические аспекты, требующие глобального и всеобъемлющего решения,

будучи глубоко обеспокоена тем, что кризис внешней задолженности по-прежнему является одной из основных причин ухудшения экономического положения развивающихся стран, вызывая тем самым общественные беспорядки и создавая серьезную угрозу их политической стабильности,

будучи убеждена, что в этих условиях скорейшее решение давно существующей проблемы внешней задолженности развивающихся стран потребует, в частности, значительного сокращения объема задолженности и обслуживания долга, достаточно существенного, чтобы позволить возобновить активный рост и устойчивое развитие в развивающихся странах-должниках,

будучи обеспокоена тем, что ряд недавних инициатив по аннулированию и/или сокращению задолженности и обслуживания долга развивающихся стран имели весьма ограниченные последствия для урегулирования кризиса задолженности развивающихся стран и не охватывают все эти страны,

отмечая тесную взаимосвязь между валютой, финансами, потоками ресурсов, торговлей, сырьевыми товарами, развитием и внешней задолженностью и признавая в этой связи важные политические последствия этой взаимосвязи для долгосрочного решения проблемы задолженности,

будучи глубоко обеспокоена колоссальным оттоком ресурсов из развивающихся стран в результате, в частности, сохраняющегося кризиса задолженности, что лишает их ресурсов, столь необходимых для их роста и развития,

признавая, что справедливое и долгосрочное урегулирование кризиса задолженности потребует перестройки экономики промышленно развитых стран, оказывающих значительное влияние на мировую экономику, в том числе соответствующей финансовой, валютной и торговой политики в целях устранения существенных диспропорций в мировой экономике,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

2/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15), том II, приложение I.

3/ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 15 (A/43/15), том II, раздел II.A.

4/ A/44/15 (том II), раздел II.A.

будучи глубоко обеспокоена тем, что развивающиеся страны по-прежнему идут на огромные жертвы в усилиях по обслуживанию своего внешнего долга, и тем, что при отсутствии каких-либо значительных улучшений нынешней неблагоприятной международной экономической обстановки они могут оказаться не в состоянии обслуживать свой внешний долг,

признавая необходимость активизации усилий международного сообщества по урегулированию острого кризиса задолженности, предупреждению его распространения и предотвращению его дальнейшего углубления,

отмечая с глубоким беспокойством изменения, которые продолжали происходить в направлении и структуре потока финансов и капитала из развитых стран, и вызванное этим сокращение притока таких ресурсов в развивающиеся страны, что еще более подорвало усилия, направленные на экономический подъем и устойчивое развитие этих стран,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о кризисе внешней задолженности и развитии 5/;

2. приветствует вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в международный поиск путей урегулирования кризиса внешней задолженности развивающихся стран и в этой связи принимает к сведению резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) и 375 (XXXVI) о проблемах задолженности и развития развивающихся стран;

3. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на поиск решения проблемы задолженности, и в этой связи подчеркивает необходимость активизации его усилий;

4. настоятельно призывает международное сообщество вести поиск долгосрочного, справедливого и взаимно согласованного решения проблемы задолженности развивающихся стран, ориентированного на рост и развитие;

5. подчеркивает, что кризис задолженности развивающихся стран является глобальным по своему воздействию и политическим по характеру и последствиям и отражается не только на отношениях между должниками и кредиторами, но и на перспективах развития мирового сообщества в целом, что по-прежнему обуславливает необходимость согласованных политических мер;

6. выражает глубокую обеспокоенность тем, что, несмотря на некоторые усилия, кризис задолженности не ослабевает, что развивающиеся страны-должники по-прежнему не способны обеспечить рост и развитие и что их экономические и социальные перспективы остаются неблагоприятными;

7. выражает также глубокую озабоченность тем, что в сложившихся условиях, в том числе при отсутствии благоприятной международной экономической обстановки, пользующиеся международной поддержкой программы структурной перестройки ввиду их отрицательных политических, социальных и экономических последствий имели своим результатом усиление пессимизма от перестройки среди развивающихся стран-должников, а также неспособность восстановить экономический рост и кредитоспособность;

8. приветствует все более широкое признание странами-кредиторами необходимости списания и/или сокращения задолженности и обслуживания долга развивающихся стран и в этой связи принимает к сведению недавние инициативы, направленные на сокращение задолженности и обслуживания долга развивающихся стран;

9. подчеркивает настоятельную необходимость широчайшего осуществления недавних инициатив и разработки эффективных и всеобъемлющих мер по урегулированию кризиса задолженности во всей его полноте, с тем чтобы все развивающиеся страны-должники получали выгоду от этого процесса;

10. обращает особое внимание на то, что для обеспечения эффективного и всеобъемлющего воздействия мер по облегчению бремени задолженности, в особенности по сокращению долга, на возобновление экономического роста и устойчивого развития в развивающихся странах необходимы следующие меры:

a) сокращение задолженности и обслуживания долга, достаточно существенное для того, чтобы в значительной степени содействовать высвобождению адекватных ресурсов, необходимых для обеспечения более высоких уровней капиталовложений;

b) расширение правительствами стран-кредиторов применяемых ими критериев кредитования и масштабов охвата стран их мерами помощи, в частности сокращение размеров причитающихся им долговых выплат и совершенствование нынешних процедур принятия мер по облегчению бремени задолженности путем активизации диалога и переговоров при полномочном участии развивающихся стран-должников, а также увеличение потока финансовых средств на цели развития в развивающиеся страны;

c) пересмотр правительствами стран-кредиторов практики составления бюджетов, налогообложения, регламентации и учета, с тем чтобы устранить ненужные препятствия в отношении сокращения задолженности развивающихся стран и обеспечить создание и поддержание благоприятной политической обстановки в плане предоставления новых займов;

d) пересмотр сроков выплаты официальных долгов, распространяющийся на всех должников, на все долги и предусматривающий более продолжительные консолидационные периоды, а также распространение мер по облегчению бремени долга на всех должников, аннулирование причитающихся выплат по процентам и сокращение процентных ставок, установленных в предыдущих соглашениях о пересмотре сроков выплат, установление более продолжительных сроков погашения и предоставление отсрочек, а также незамедлительное возвращение к практике гарантирования экспортных кредитов в полном объеме;

e) существенное увеличение ресурсов многосторонних финансовых учреждений - а в случае с Международным валютным фондом и существенное увеличение квот в рамках специальных прав заимствования - с целью дать им возможность эффективно и оперативно содействовать процессу сокращения задолженности при одновременном обеспечении сохранения и увеличения потока ресурсов в целях развития;

f) пересмотр политики и практики многосторонних финансовых учреждений в целях сокращения, пересмотра сроков выплат и конверсии на более льготных условиях долгов развивающихся стран по займам этих учреждений;

g) разработка нормативных положений для поддержки участия коммерческих банков в сокращении задолженности, с тем чтобы развивающиеся страны-должники могли получать выгоды от продажи своих долговых обязательств со скидкой на вторичных рынках;

h) создание новых компенсационных механизмов и систем в рамках существующих многосторонних финансовых учреждений для решения проблем, связанных с колебаниями обменных курсов и процентных ставок, оказывающими негативное воздействие на внешнюю задолженность развивающихся стран;

i) использование развивающимися странами-должниками национальной валюты для погашения части своего внешнего долга;

11. подчеркивает, что для обеспечения долгосрочного урегулирования кризиса задолженности и возобновления роста и устойчивого развития в развивающихся странах необходимо, в частности, следующее:

a) более открытая обстановка в области международной торговли с более благоприятными условиями доступа на рынки для товаров из развивающихся стран;

b) фактическая ликвидация протекционистских барьеров и других мер поддержки, применяемых промышленно развитыми странами в ущерб развивающимся странам;

c) увеличение экспортных поступлений развивающихся стран, а также совершенствование существующих и создание новых механизмов компенсации недостаточных поступлений от экспорта сырьевых товаров из развивающихся стран;

d) существенное увеличение потока ресурсов из развитых стран в развивающиеся;

e) установление промышленно развитыми странами соответствующего соотношения финансовой и валютной политики, которое привело бы к незамедлительному сокращению дисбалансов в этих странах и между ними и обеспечило бы стабильность обменных курсов и существенное снижение процентных ставок;

f) укрепление многосторонних механизмов наблюдения, предназначенных для исправления существующих внешнеэкономических дисбалансов;

12. постановляет в контексте поиска долгосрочного урегулирования кризиса задолженности учредить под эгидой Генерального секретаря консультативную комиссию по проблемам задолженности и развития с трехгодичным сроком полномочий в составе видных деятелей, представляющих научные, политические и финансовые круги и имеющих знания и опыт в области международных финансов, торговли и развития, для разработки новаторских подходов и формулирования конкретных предложений, касающихся всех видов задолженности, для решения проблемы задолженности развивающихся стран таким образом, чтобы оно соответствовало целям их устойчивого роста и развития; и просит Генерального секретаря назначить членов комиссии и предоставить персонал для оказания содействия в ее работе из числа сотрудников Организации Объединенных Наций, а также - посредством временного прикомандирования и других надлежащих мер - из соответствующих межправительственных организаций и органов системы Организации Объединенных Наций;

13. просит Генерального секретаря подготовить всеобъемлющий аналитический доклад о влиянии кризиса внешней задолженности развивающихся стран на наличие ресурсов для их роста и социально-экономического развития;

14. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. просит Генерального секретаря включить в свой доклад исследование относительно возможности создания учреждения, которое занималось бы вопросами урегулирования кризиса задолженности развивающихся стран".

7. Заявление Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции, представленное в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, было впоследствии распространено в документе A/C.2/44/L.71.

8. На своем 50-м заседании 15 декабря Комитет рассмотрел пересмотренный проект резолюции (A/C.2/44/L.47/Rev.1), озаглавленный "Поиски долгосрочного решения проблем внешней задолженности", представленный авторами проекта резолюции A/C.2/44/L.47 на основе неофициальных консультаций.

9. Комитет был информирован о том, что последствия для бюджета по программам, изложенные в документе A/C.2/44/L.71, не относятся к пересмотренному проекту резолюции.

10. На том же заседании заместитель Председателя Комитета г-н Бадам-Очирын Должинцэрэн (Монголия) информировал Комитет о том, что в пересмотренный проект резолюции необходимо включить следующие дополнительные поправки:

a) был опущен пункт 11g постановляющей части, гласивший:

"укрепление и совершенствование существующих механизмов компенсационного финансирования в рамках многосторонних финансовых учреждений";

b) в пункте 12b постановляющей части слова "создание соответствующих механизмов" были заменены словами "укрепление существующих механизмов".

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/44/L.47/Rev.1 с внесенными в него устными поправками путем заносимого в отчет о заседании голосования 120 голосами против 1 (см. пункт 16). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали Соединенные Штаты Америки.
против:

12. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Малайзии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77) и Канады.

В. Проект решения, содержащийся в документе A/C.2/44/L.8

13. В своем решении 43/444 от 20 декабря 1988 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета постановила отложить до своей сорок четвертой сессии рассмотрение проекта решения, озаглавленного "Учреждение консультативной комиссии по проблемам задолженности и развития" (см. A/C.2/44/L.8).

14. На своем 51-м заседании 17 декабря, после заявления заместителя Председателя Комитета г-на Бадама-Очирына Должинцэрэна (Монголия), в котором он сообщил о результатах неофициальных консультаций, проведенных по проекту решения, содержащемуся в документе A/C.2/44/L.8, Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение проекта решения до ее сорок пятой сессии (см. пункт 17).

15. С заявлением выступил представитель Малайзии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

16. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Поиски долгосрочного решения проблем внешней задолженности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года, 42/198 от 11 декабря 1987 года и 43/198 от 20 декабря 1988 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года 6/, 222 (XXI) от 27 сентября 1980 года 7/, 358 (XXXV) от 5 октября 1988 года 8/ и 375 (XXXVI) от 13 октября 1989 года 9/,

будучи обеспокоена тем, что в большом числе развивающихся стран, испытывающих трудности в связи с задолженностью, которые имеют серьезные социальные последствия, в течение многих лет отмечаются неудовлетворительные темпы роста производства и развития, а также тем, что общие прогнозы для этих стран свидетельствуют о сохранении неудовлетворительного положения в 1989 году,

признавая, что такой слабый рост, усугубленный кризисом внешней задолженности, может поставить под угрозу их социальную и политическую стабильность,

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

7/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15), том II, приложение I.

8/ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 15 (A/43/15), том II, раздел II.A.

9/ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 15 (A/44/15), том II, раздел II.A.

будучи убеждена, что в этих условиях решение давно существующей проблемы внешней задолженности развивающихся стран потребует, в частности и в соответствующих случаях, значительного сокращения объема задолженности и обслуживания долга, достаточно существенного, чтобы способствовать возобновлению активного роста и устойчивого развития в развивающихся страна-должниках,

признавая, что ряд недавних инициатив, направленных на сокращение объема задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, а также меры по облегчению бремени задолженности представляют собой концептуальный прогресс и важный вклад в усилия по урегулированию кризиса задолженности и что в этой связи необходимо незамедлительно претворить в жизнь эти инициативы в целях повышения их воздействия на урегулирование кризиса задолженности развивающихся стран,

отмечая тесную взаимосвязь между валютой, финансами, потоками ресурсов, торговлей, сырьевыми товарами, развитием и внешней задолженностью и признавая в этой связи важные политические последствия этой взаимосвязи для долгосрочного решения проблем задолженностью,

будучи обеспокоена сокращением внешних ресурсов, имеющихся в распоряжении развивающихся стран на цели развития, которое, в частности, обусловлено крупной внешней задолженностью,

признавая, что решение проблем задолженности и обеспечение полного и эффективного использования финансовых потоков потребует постоянных усилий по перестройке со стороны всех стран, коллективно и индивидуально, вклада каждой страны в решение общей задачи в соответствии с ее возможностями и весом в мировой экономике,

подчеркивая, что усилия, предпринимаемые развивающимися странами в целях содействия устойчивому экономическому росту, несмотря на их важность, не могут обеспечить оживления роста и развития в отсутствие благоприятной международной экономической обстановки,

признавая, что такая благоприятная международная экономическая обстановка требует, в частности, перестройки экономики промышленно развитых стран, оказывающих значительное влияние на мировую экономику, включая проведение соответствующей финансовой, валютной и торговой политики, в целях устранения основных диспропорций в мировой экономике,

приветствуя признание необходимости продолжать усилия всеми заинтересованными сторонами в целях урегулирования острого кризиса задолженности, предупреждения его распространения и предотвращения его дальнейшего углубления,

отмечая с глубоким беспокойством изменения, которые продолжали происходить в направлении и структуре потока внешних ресурсов, и сокращение притока таких ресурсов в развивающиеся страны, что еще более затруднило экономический подъем и устойчивое развитие развивающихся стран,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о кризисе внешней задолженности и развитии 10/;
2. приветствует вклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в международный поиск путей урегулирования кризиса внешней задолженности развивающихся стран и в этой связи принимает к сведению резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) и 375 (XXXVI) о проблемах задолженности и развития развивающихся стран;
3. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на поиск решения проблем задолженности развивающихся стран, и в этой связи призывает его продолжать и далее его усилия;
4. признает роль международных финансовых учреждений в решении проблем задолженности развивающихся стран;
5. настоятельно призывает все заинтересованные стороны продолжать их усилия в поисках долгосрочного, справедливого и взаимно согласованного решения проблем задолженности развивающихся стран, ориентированного на рост и развитие, что требует согласованных международных действий;
6. подчеркивает, что ухудшение экономического положения развивающихся стран-должников является одним из основных препятствий их экономическому росту и устойчивому развитию, что может поставить под угрозу их экономическую, социальную и политическую стабильность;
7. приветствует все более широкое признание странами-кредиторами необходимости списания и/или сокращения объема задолженности и обслуживания долга развивающихся стран и приветствует также в этой связи тот вклад, который могут внести недавние инициативы, направленные на сокращение объема задолженности и обслуживания долга развивающихся стран;
8. подчеркивает, что для поддержания усилий развивающихся стран-должников в решении проблемы их внешней задолженности и сокращения политических и социальных издержек программ структурной перестройки, а также уменьшения "усталости" от перестройки необходима благоприятная международная экономическая обстановка в сочетании с ориентированным на рост подходом к проблеме развития, что способствовало бы возобновлению экономического роста, развития и восстановлению кредитоспособности этих стран;
9. выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что общий объем задолженности развивающихся стран-должников остается на прежнем уровне и зачастую увеличивается, что их рост и развитие крайне ограничены и что их экономические и социальные перспективы по-прежнему вызывают серьезную тревогу;

10. подчеркивает настоятельную необходимость самого широкого внедрения в жизнь недавних инициатив;

11. особо подчеркивает, что для обеспечения эффективного и всеобъемлющего воздействия недавних инициатив, в частности инициатив по сокращению долга, в сочетании с соответствующей экономической политикой и благоприятной международной обстановкой на возобновление экономического роста и устойчивого развития в развивающихся странах потребуются следующие меры:

a) выработка путем переговоров комплексных финансовых мер, адекватных для поддержки ориентированных на рост программ реструктуризации, включая, соответственно, сокращение задолженности и платежей в счет обслуживания задолженности, предоставление новых кредитов и другие меры, с тем чтобы привести финансовые обязательства и платежеспособность отдельных стран-должников в большее соответствие; сочетание этих элементов должно привести к высвобождению достаточных ресурсов для обеспечения более высоких уровней капиталовложений, возобновлению активного роста и развития и удовлетворению потребностей населения;

b) пересмотр правительствами стран-кредиторов практики налогообложения, нормативного регулирования и учета, с тем чтобы устранить неоправданные препятствия в отношении предоставления новых займов развивающимся странам и сокращения задолженности и платежей в счет обслуживания долга для того, чтобы обеспечить создание и сохранение благоприятной обстановки в области политики;

c) улучшение среднесрочных и долгосрочных перспектив процесса пересмотра сроков выплаты задолженности путем обеспечения того, чтобы в нем в полной мере учитывались политика и программы, ориентированные на развитие и реструктуризацию в условиях роста, которые разрабатываются каждой соответствующей страной; в этом контексте необходимо, в надлежащих случаях, рассматривать вопрос о соглашениях по пересмотру сроков выплаты задолженности на многолетней основе;

d) обеспечение правительствами стран - членов Международного валютного фонда, Всемирного банка и других многосторонних финансовых учреждений того, чтобы эти учреждения располагали адекватными ресурсами, достаточными для выполнения их мандатов в полном объеме, в том числе, соответственно, их функций в осуществлении инициатив, выдвинутых в последнее время;

e) значительное внимание должно по-прежнему уделяться взаимно согласованным путям и средствам оказания помощи развивающимся странам-должникам, имеющим крупную задолженность одновременно перед несколькими многосторонними финансовыми учреждениями;

f) неизменное применение соответствующими сторонами все более гибких подходов в разработке новаторских концепций, в том числе концепций, разрабатываемых банками и должниками, для выгодного использования рыночных механизмов сокращения задолженности;

g) обеспечение того, чтобы все соответствующие стороны, при необходимости, принимали указанное выше во внимание в работе по поиску ориентированного на рост решения проблем внешней задолженности развивающихся стран, которые испытывают серьезные трудности в обслуживании долга, включая, в частности, те страны, которые

имеют задолженность главным образом перед официальными кредиторами или многосторонними учреждениями;

12. подчеркивает, что для долгосрочного решения проблем задолженности и оживления роста и устойчивого развития в развивающихся странах необходимо, в частности, следующее:

a) деятельность всех правительств в направлении установления более открытой системы международной торговли, в особенности в рамках Уругвайского раунда, которая обеспечивала бы более широкий доступ на рынки, особенно для экспортных товаров развивающихся стран;

b) более активные усилия в направлении диверсификации экспорта развивающихся стран, с тем чтобы позволить им обеспечить более стабильные поступления; этому процессу может способствовать укрепление существующих механизмов компенсационного финансирования на случай сокращения поступлений от экспорта сырьевых товаров;

c) увеличение объема внешних ресурсов в дополнение к внутренним мерам, способствующим капиталообразованию в развивающихся странах, не имеющих достаточных накоплений и достаточного притока ресурсов из-за границы;

d) активизация усилий промышленно развитых стран по продолжению структурной перестройки, поддержанию темпов их экономического роста при сокращении и/или сдерживании инфляции и разработка комплекса валютно-финансовых мер, которые привели бы к снижению процентных ставок и тем самым способствовали бы созданию более благоприятного международного экономического климата;

e) продолжение и активизация странами-должниками усилий по увеличению накоплений и инвестиций, снижению инфляции и повышению эффективности с учетом своих собственных индивидуальных особенностей и уязвимости малоимущих слоев населения, что имеет чрезвычайно важное значение;

f) разработка промышленно развитыми странами согласованной и скоординированной политики, включая многостороннее слежение, в целях исправления диспропорций в мировой экономике;

13. признает, что внешняя задолженность некоторых других стран, испытывающих серьезные проблемы в обслуживании долга, также дает повод для значительного беспокойства, и предлагает всем соответствующим сторонам учитывать, при необходимости, приведенные выше положения при решении этих проблем и в поиске ориентированного на рост решения проблем внешней задолженности;

14. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включив в него оценку влияния кризиса внешней задолженности на наличие ресурсов для роста и социально-экономического развития развивающихся стран.

* * *

17. Второй комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Учреждение консультативной комиссии по проблемам
задолженности и развития

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей сорок пятой сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Учреждение консультативной комиссии по проблемам задолженности и развития" 11/.

11/ См. A/C.2/44/L.8. Изданный типографским способом текст проекта решения см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, приложения, пункт 83 повестки дня, документ A/43/916, пункт 16.